

关于中高阶汉语实践课程的新模式

～混合式教育模式的可行性与问题点～

The Feasibility and Issues of the New Model for Intermediate and Advanced Chinese Language Practice Courses: Blended Learning Mode

何 龍

He Long

Abstract

This paper discusses a new blended learning model for intermediate and advanced Chinese language courses, addressing challenges posed by COVID-19 and large language model AIs. Focusing on Japanese learners, it emphasizes enhancing composition and reading skills through a mix of traditional in-person and online recorded teachings. The study identifies a gap in online teaching research for advanced Chinese learners and seeks to fill it. Practices include flipped classroom techniques, such as in-person translation exercises, detailed online grammar explanations, individual presentation exercises, and audio-visual materials. The study involved 16 Japanese university students, using surveys for data collection. Survey results indicate a positive response to the blended model, praising clear online content and effective grammar teaching. However, areas for improvement were noted in feedback mechanisms and interactivity of recorded lessons. The study suggests future research on optimizing this model for small class sizes and customizing audio-visual content. Overall, the model proves effective for advanced learners, particularly in leveraging AI technology.

1. 引言

2020年初，一场突如其来的疫情席卷全球，使得人们不得不改变以往的生活模式以及学习模式。这也为大学教育带来了变化，网课与对面课相结合的教育模式也渐渐地开始流行。同时，从2022年末开始，全球进入大语言模型人工智能（AI）大跨步的时代，在2022年到2023年这短短的一年时间中，诸如OpenAI公司的ChatGPT，谷歌公司的Bard，微软公司的Copilot等AI工具犹如雨后春笋般大量地出现。这些人工智能在带给人们便利的同时，也为大学教育模式带来了新的挑战与转机。因此，大学外语教育的模式也应随着社会形势进行适时地发展与变化：如何活用这些AI工具丰富现有的教学资源，展开新的教学模式成为了摆在教员面前的重要课题。尤其是外语教学，AI的发展使得很多以前难以实现的内容变得可以实现，也很容易实现。本研究就针对中高阶汉语学习者的课程中，对面课与网课内容相结合的尝试以及在课堂上初步引入AI的尝试进

行论述与分析。希望本研究的结果能为今后课程的开展提供参考与帮助。

2. 问题提起

众所周知，对于汉语中高阶学习者而言，作文能力以及阅读能力的培养至关重要。尤其是日本人的汉语学习者，他们在汉语初阶学习阶段可以凭借其母语日语也使用汉字的优势，和欧美人的汉语学习者相比，可以较为轻松地学习掌握好初阶汉语。可是随着学生学习的深入，这部分的优势会渐渐地淡化。如何在中高阶汉语课上通过活用 AI 工具帮助学生提高作文能力以及阅读能力成为了需要探讨的重要课题。本研究就是在这样的背景下，笔者就自身担任的汉语中高阶课程的设计与教学实践中进行的尝试进行分析，并结合学生的反响调查进行探讨与论述。

3. 先行研究

根据笔者的调查，针对汉语网课教学的研究数量并不少。尤其是 2020 年疫情后，关于网课教学研究的数量如井喷般增长。这些先行研究普遍认为未来“线上线下融合”将会成为教育发展的新方向。诸如：郭等（2022）指出翻转课堂（Flipped Classroom）^{注1}是未来“线上线下融合”课程的新方向。而张（2014）结合学生的问卷调查指出学习者对语法知识的不理解是造成他们学习兴趣减退的重要因素。这就要求教学工作者在课堂上讲解语法时要做到通俗易懂。山田（2018）指出未来通过 AI 工具实现个性化教育是未来教育的发展趋势等等。

但是笔者发现这些先行研究大都集中于汉语初阶学习者，针对汉语中高阶学习者的研究的数量却是凤毛麟角。同时，在课堂实践中活用 AI 工具的实例研究也不是很多。本研究就针对笔者自身担任的汉语中高阶课程中进行的“线上线下融合”课尝试，进行的 AI 工具活用的尝试，结合实际的效果进行论述。希望能对今后的汉语中高阶学习者课程的设计与实践提供有意义的参考。

4. 本论

4.1. 本研究的新尝试

本研究的实践教学为半年的课程，且每周两次课，按照教学大纲的要求，一共需要学习七课，故而需要每两周，四次课进行一课的学习。为此，笔者尝试运用翻转课堂的模式将第一～二次课设计为对面课：主要是针对课文的内容进行精讲，并进行翻译训练。将第三次课设计为录播网课：主要针对出现的语法点等内容进行精细讲解，并适时地导入与语法内容相关的练习题。最后的第四次课则设计为对面课：学生在前三次课的学习后，对于课文有了较深入的理解，这时就需要学生进行翻译练习。同时，在翻译练习完成后，笔者会要求学生进行口头发表。在下一节中，笔者将针对这次教学实践中所做出的新的尝试进行更为详尽地论述。

4.1.1. 新尝试 1：对面课堂上的翻译练习

众所周知，汉语和日语都使用汉字进行表意，所以对于日本人的初阶汉语学习者来说，阅读翻译并不是非常的困难，因为他们通过汉字就可以“不费吹灰之力”地掌握汉语的大致意思。但是随着学习的深入，只停留于文字表面意思的阅读翻译已经不能满足中高阶汉语学习者的学习需

求。为了更为贴合学习者的学习需求，笔者在自身担任的中高阶汉语课的对面课堂上，下大力度让学生进行“日翻中”或是“中翻日”的翻译练习。帮助引导学生不仅仅停留在汉语表面的意思，重点让学生理解汉语包含的深层意义，让学生不仅仅停留于能了解文章的梗概，还要能够深入了解文章细节的内容。为实现这些目标，具体教学措施如下：(1)针对过往语法点的重复。在这部分，笔者将学生过往学习过的语法点找出来，引导学生一起回想以前学过的语法知识，尽可能让学生做到“温故”；(2)对新出的语法点进行简单说明。在这部分，笔者会在简单介绍新出的语法点的日语意思与用法后，结合简单的例文进行分析讲解，尽可能让学生快速做到“知新”；(3)让学生去“挑战”翻译。在这部分，适时地让学生把“温故知新”时所输入的语法单词等内容，以“中翻日”的翻译形式进行输出，帮助学生反复练习语法单词知识点，让学生确实实地掌握新出的语法单词等知识点，活学活用。

4.1.2. 新尝试 2：录播课的语法精讲

与死记硬背就能攻克单词学习不同，语法的学习是一个需要时间积累，一个需要自然习惯的过程，一个需要反复练习的过程。所以笔者在对面课堂上对新出的语法点进行的讲解说明尽可能地不占用过多的时间，而是在录播课内容中，花时间下大力度进行详尽地讲解与说明。并且在进行语法说明时，注意以下几点：(1)增加语法的前后常用搭配的介绍。在以往的教学实践中，笔者发现学生通过记忆学习语法点前后常用的搭配，便可以较为迅速且准确地记忆语法点的用法，但是在笔者以往的教学实践中，筛选语法点前后常用搭配是一件相当费事费力的过程，其准确率也不一定很高。AI 的出现让这个筛选过程变得非常简单，非常省时省力，准确率也非常高。所以这部分的内容也能轻而易举地实现；(2)语法的用法说明采用言简意赅的数字公式（例如：因为+原因，所以+结果。）替代繁杂的文字解释，将内容尽可能地进行可视化，具象化。让学生一目了然，方便其学习与记忆；(3)语法说明中出现的例文尽可能地使用课文中出现的原文。可以敦促帮助学生再一次复习课文重点的内容，巩固加快学生新知识的内化。

同时，在这部分录播课中，笔者也适时适量地加入了语法练习部分。这部分平均每两个语法点加一个练习。学生可以利用这部分检验一下自身对于新出语法点的理解掌握程度。在制作这部分练习内容的时候注意如下的几点：(1)紧贴学生的学习需求；在选择练习题的题型时，笔者考虑到很大一部分的学生在准备 HSK 的考试，所以选择题型时，在原有翻译练习的基础上，还加入了排序，填空等多种 HSK 考试会出现的题型；(2)紧贴学生的学习特点；在练习题中加入了作文题，旨在帮助中高阶汉语学习者去克服其学习难点的写作部分。

4.1.3. 新尝试 3：对面课上的发表练习

在最后一节的对面课堂上，笔者会让学生进行翻译发表，发表内容均出自上一阶段学习的课文原文。笔者会为学生将原文拆分为四十五句左右的单个句子，并且将奇数句保持课文原有的汉语不变，将偶数句利用 AI 翻译为日语。在对面课刚开始的时候，笔者会给学生们一定的时间，让他们先完成指定内容的“日翻中”和“中翻日”的翻译练习。然后，用 AI 进行随机分配，保证每个学生能从四十五句中随机抽出十到二十句，让他们按 AI 选出的随机顺序进行发表。在准备这部分教学内容时，为了方便学生学习，尽可能地帮学生内化知识点。笔者注意以下几点：(1)翻

译偶数句子时，笔者特意使用了 AI 进行翻译，并要求 AI 尽可能的去意译原文，这样可以让中高阶的学生不依赖教材原本的翻译。为了能完成更好的翻译文章，来更加关注文章的细节；(2)增加学生与教员的互动时间。在学生准备发表内容时，教员会巡回在学生之间，及时帮助在翻译练习中遇到问题的学生。同时，教员也可以通过这样的机会与学生个人进行互动，及时了解学生的学习动向与对知识的掌握程度。进而弥补录播课中教员与学生的互动过少的缺点；(3)根据班级人数的多少，采用不同的分组策略。人数较多的班级，为了方便课程的开展，将人员分组来进行发表，有的同学读原文，有的同学进行翻译。在增加学生之间互动的同时，也能通过与其他学生的互动，促进学生个人的学习意欲。

4.1.4. 新尝试 4：对面课上视听与课文内容相关的视频资料

本研究使用的中高阶汉语教材是由笔者所在大学资深教员根据中高阶日本人汉语学习者的汉语学习需要，进行编纂的教材。题材主要为中国的成语故事。所以笔者在对面课堂上会配合教材内容，选择与该课成语内容相关的中国成语动画视频给学生视听。在学生学完新出的单词后马上就给学生看，让他们对将要学习的课文内容有一个整体的概念。另外，在完成全部内容精讲后，笔者还会再次播放视频内容，希望帮助学生再次确认学过的内容。这样做旨在：(1)更直观地为学生介绍故事的内容。中国成语故事大都发生在古代，且内容多为对话等抽象的内容，这就为不太了解中国传统文化的学习者制造了较大的学习难度。通过视听笔者提前准备的视频内容，可以将原本抽象的内容具象化，让学生学习起来更加方便，更加容易；(2)反复出现课文中的汉语表现，活学活用。在学习完新课的内容后，再一次让学生视听中国成语故事动画，可以让学完再次巩固复习所学的新知识；(3)增加学习内容的趣味性。笔者在学习前和学习完毕后，视听内容尽量选择不一致的内容，增加学习内容趣味性的同时，也可以让学生有更多的新鲜感。

4.2. 本研究的概要

4.2.1. 本研究的研究对象

本研究的研究对象为日本人汉语中高阶学习者，均为大学三年级的学生，共 16 名。其中，新汉语水平考试（HSK 考试）二级合格者为四人，三级合格者为两人，四级合格者为六人，五级合格者为三人。研究对象平均每周选修四节汉语课。

4.2.2. 本研究的研究方法

本研究采用问卷调查的研究手法，通过微软公司的问卷调查专用应用“FORMS”进行数据信息采集，问卷调查的类型为选择题，满足度测试题和自由记述题等一共十道题。并根据满足度测试题的结果算出 NPS（净推荐值）^{注2}。

4.3. 问卷调查结果的分析^{注3}

为了说明起来更直观，笔者将问卷调查结果中，满足度测试题的结果总结为以下的图表一～八。在本节中，笔者将结合问卷结果进行分析与说明。

设问一：我认为这个课程的录播部分讲解得很清楚。（この授業のオンデマンド部分は説明が分かりやすいと思います。）NPS 的指数为 19。

图表一：设问一的结果分析



这样的结果表明学生认为笔者在录播内容中进行的讲解很好理解，很容易懂。也从侧面肯定了笔者制作录播内容时所下的功夫，所做出的努力。但同时也要看到 NPS 指数仅为 19，说明这部分还是有再改善的空间的。希望在今后的教学实践中：(1)丰富录播课的内容。考虑到学生学习负担，现阶段笔者在此中高阶汉语课程中的录播课内容只停留在语法讲解与练习的内容上，今后尽可能地导入一些针对课文的说明，课后练习的说明等更为丰富的内容；(2)丰富录播课的互动性。现阶段录播内容还只是停留在教员进行说明，通过学生提交作业的模式让学生与教员之间产生互动，但这些互动还是不够充分的，今后尽可能多地导入能够增加学生与教员互动的内容。

设问二：我觉得这个课程的录播部分的语法要点，讲解得很好。（この授業のオンデマンド部分のポイント説明がよかったですと思います。）NPS 的指数为 13。

图表二：设问二的结果分析



这样的结果说明学生对于笔者进行的语法点讲解内容给予了一定的肯定。在制作这部分语法要点时，笔者注意以下几点：(1)例文尽可能多地采用课文出现的原句，让学生在语法学习部分也能反复练习课文的原文，确实掌握课文的内容；(2)将纷繁复杂的语法讲解具象化，公式化。方便学生记忆语法的具体用法；(3)活用 AI 的新功能，让例文与练习更加丰富，同时也通过 AI 的检索将文法常用搭配排列出来，帮助学生更为准确地掌握，使用语法点。同时，也应该注意到这部分的 NPS 指数仅为 13，说明需要进一步的优化。经过实践，笔者发现以下的几点需要进一步改进：(1)文法说明的例句数量不足。因为笔者采用的例文主要来自原文，所以数量很有限。但是中高阶汉语出现的语法往往都是有非常多的意思与用法的，数量不多的例文难以涵盖语法点全部的意思与用法。今后在讲解部分加入更多的例文以涵盖更多的意思与用法；(2)使用方法（常用搭配）部分的内容没能贴近学生的学习需求。在这部分，笔者是通过 AI 找出的常用搭配，但是笔者发现有些常用搭配对于中高阶的汉语学习者也还是有难度的。今后要根据学生的学习需求筛选适合学生学习需求的常用搭配。

设问三：我认为这个课程的录播部分中的小练习很好。（この授業のオンデマンド部分のミニ練習はよかったですと思います。）NPS 的指数为 25。

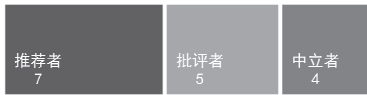
图表三：设问三的结果分析



这样的结果表明：学生对于笔者在录播课程部分加入小练习的尝试是很接受的。也从侧面佐证了本研究的新尝试是有意义的，有成效的。在编制这部分尝试的内容时，笔者注意以下几点：(1)练习内容紧贴课文内容。尽可能多地反复运用课文中出现的词汇，语法点等。这样反反复复地运用单词，语法可以帮助学生快速高效地内化单词语法知识；(2)小练习的内容紧贴学生的实际学习需求。笔者针对中高阶汉语学习者的学习特点，特意选择了他们学习的难点作文作为小练习的内容之一，希望能给他们提供更多的机会去练习作文，有效地有针对性地帮助学生克服学习难点。同时，笔者在制作这部分时也发现小练习的模式虽然很不错，但是题量的把握还有探讨的空间。

设问四：我认为这个课程的录播部分中包含了作文练习，这是很好的。（この授業のオンデマンド部分のミニ練習には作文練習があつてよかつたと思います。）NPS 的指数为 13。

图表四：设问四的结果分析



这样的结果表明学生对于录播课程中加入作文练习的尝试是肯定的，但是同时也应该看到学生的满意度 NPS 指数仅为 13，并不是很高，出现这样结果的原因如下：(1)反馈机制不足。笔者一般采用微软公司 Teams 软件的作业功能来收集学生的作文作业，收齐学生作文作业后，笔者也会通过微软公司 Teams 以文字批改的形式返还给学生。这样的模式基本可以满足学生练习写作的需求，但是仅通过文字进行写作指导还是会有不足之处的。今后，尽可能地通过在对面课上加入作文指导内容或是在返还学生作文时在简单的文字内容以外，加入一些更有新鲜感的，能更好帮助学生的内容；(2)作文题目单一。笔者一般以该课所出现的语法点直接做为题目，让学生直接用语法点造句，并翻译为日语。这样可能让学生在最初阶段感觉到有些难度。今后，尽可能地导入多种作文题型，降低作文题的难度。

设问五：我认为这个课程的面授部分讲解得很清楚。（この授業の对面授業は説明が分かりやすいと思います。）NPS 的指数为 31。

图表五：设问五的结果分析



这样的结果表明学生对于对面课堂上进行的细致讲解是很认可的。同时，这样的结果也表明学生对传统的对面授课还是很“留恋”的。今后如何最大化对面课堂的教学效果，同时将录播网课的优势也体现出来成为了非常重要的课题。

设问六：我认为这个课程的面授部分观看与课文内容相关的视频是一个很好的做法。（この授業の对面授業では授業内容に関する動画の視聴が良かつたと思います。）NPS 的指数为 31。

图表六：设问六的结果分析



这样的结果表明学生对于课堂上加入关于成语故事的视频是很认可的。这样的结果也从侧面验证了笔者所做的尝试切实地帮助到了学生的学习。同时，笔者在运用这部分内容上课时，发现以下几个问题点：(1)视频内容与教材内容有“乖离”。因为本研究采用的教材内容均为汉语中经典的成语故事，多为历史典故由来，所以成语故事的时代以及登场人物等都会因版本不同而略有不同；(2)视频的内容与实际需求有“出入”。因为视频大多源自网络，有些视频包括成语故事的内容，讲解和范例等丰富内容。但是有些视频只停留在成语故事的内容。内容参差不齐，还不能够充分满足学生的学习要求。今后，希望能通过 AI 制作视频的模式，制作出内容整齐划一，且与教材贴合度更高的视频。

设问七：我认为这个课程的面授部分进行跟读练习是很好的。（この授業の对面授業ではシャドーイング練習がよいと思います。）NPS 的指数为 25。

图表七：设问七的结果分析



这样的结果表明：学生认可和教材录音进行跟读练习的新尝试。这也从侧面说明这样的跟读练习可以帮助学生较为高效地掌握新的知识点。同时，笔者也认识到对于这部分内容还是有部分学生持有批评意见的。其主要原因集中在以下

的几点：(1)跟读练习的“不智能”。因为笔者采用的跟读资源依旧是传统的教材录音，所以没法做到根据学生学习水平“智能”定制跟读练习资源。今后，尽可能地通过 AI 能制作出更为贴合学生学习需求，学习水平的跟读练习资源；(2)跟读练习的“不充分”。笔者一般只在课堂上，一边讲解课文内容，一边进行跟读练习。受课堂时间所限，跟读练习的次数与时间都不是很充足。今后，尽可能地在录播课上加入跟读练习的内容。

设问八：我认为通过 AI 来决定发表的顺序是个好主意。（AI による発表順番を決めることはよかったです。）NPS 的指数为 12。

图表八：设问八的结果分析



在这部分，笔者先给学生编一个简单的数字编号，接下来通过 AI 随机抽选数字编号来决定学生发表的顺序，旨在活用 AI 将课堂教学更高效化，更公平化。同时，笔者也会

注意以下的几点：(1)保护学生的个人信息。笔者在提交给 AI 时，只会提交学生的编号，不会将学生的学号，姓名等个人信息直接发送给 AI；(2)确认 AI 的信息。AI 虽然可以提供很多信息，可以高效率地帮助笔者解决不少问题，但是 AI 提供的信息的准确性，有效性有的时候不一定很高，所以需要笔者在使用 AI 的时候去伪存真，需逐一判定 AI 给出结果的真实性与准确性，不能“不分青红皂白”地直接引用 AI 的结果。

设问九：关于这个课程，你认为好的方面，请写下来。（この授業に関して、良かったと思う点を書いてください。）

- 由于人数较少，所以我有更多的机会进行发表，这为我提供了很多学习的机会。（少人数だったので自分に回ってくる発表の回数も多く学ぶ機械が多くありよかった。）
- 有机会进行发表，使我能够深入理解每一个内容。（発表する機会があることによって一つ一つの内容をしっかりと理解できる。）
- 让 AI 决定发表的顺序的部分。（AI に発表順を決めてもらったところ。）
- 通过让每个人进行发表，为每个人提供了说中文的机会。（発表させることで一人一人中国語を話す機会を設けたこと。）
- 录播课程可以提高我自己的思考能力，而且我不需要去学校，对我个人来说，这是一举两得。另外，当我不懂的时候，老师会立即帮助我，这让我非常感激！（オンデマンド授業が、自分で考える力にもなるし学校も行かなくていいしで個人的に一石二鳥で好きです。あと、先生が分からないときすぐに助けてくれるのでとても有難かったです！）
- 我认为通过观看视频，我对内容有了更深入的理解。（動画を見てより理解を深めることが出来たと思いました。）
- 录播的语法解释很容易理解。能以数据的形式获得课程资料，这很好。（オンデマンドの文法説明が分かりやすかった。授業の資料をデータでもらえたのがよかった。）
- 我认为能提高翻译能力非常好。另外，在录播课程中，我也能学会写文章，这很好。（翻訳する力がつくのでとても良かったと思います。またオンデマンドでは文章を作る力も身につけるので良かったです。）

- 能进行跟读练习和翻译练习非常好。老师为我们穿插讲述了许多关于中国的事情，或者与单词有关的话题，这很好。(シャドーイング練習も、翻訳練習もできて良かった。先生が豆知識みたいに、中国についてのことや、ちょっと単語と関係する話をしてくれたのが良かった。)

从上面的学生反应来看，学生认为笔者在课堂上所做出的尝试的优点主要集中在以下的几点：
(1)学生们高度评价翻译练习的部分，认为这有助于深入理解教材。(2)使用 AI 决定发表顺序，被认为是课程的一个亮点。(3)即使学生不能马上理解，教员也会耐心教导，确保学生都能够理解。(4)录播课程不仅提高了学生的思考能力，还节省了去学校的时间。教员会在需要时提供及时的帮助。(5)学生认为通过观看视频，他们对内容有了更深入的理解。

设问十：关于这个课程，你认为需要改进的方面请写下来。(この授業に関して、改善した方がいいと思う点を書いてください。)

- 我认为尽可能地用一句话来阅读文本会更好。(なるべく一文で文を読むようにした方がいいとおもう。)
- 我希望在开始阅读文章时，能稍微长一些。(初めに文章を読む際にもう少し長く文を切って読みたいと思いました。)
- 自动分配的文本编号是乱序的，这让我觉得很难看。(自動で割り振られる文の番号がバラバラだったのが、見にくかった。)

通过以上学生自由记述的改善意见可以看出来：(1)有学生建议在阅读与跟读练习时，断句尽量要长，以便更好地理解文章的内容。(2)有学生提出了对于 AI 自动分配的文本编号的批评，认为 AI 生成的乱序编号，总是看得不是很清楚。今后，笔者根据学生提出的宝贵意见将翻译以及跟读练习句子的长度进行适当地调整。同时，在利用 AI 生成乱序编号时尽可能要求 AI 按大小顺序安排好学生发表的随机内容，方便学生使用。

5. 今后的课题

本研究就笔者自身担任的中高阶汉语实践课上进行的混合式教育模式的可行性与问题点进行了分析与论述。发现了以下的几点将作为今后的课题进行更为深入的研究与探讨。

1. 少人数的课程如何开展

和人数众多的初阶汉语学生相比，中高阶汉语学生的人数相对较少。如何在少人数的班级，发挥少人数的优势，让其为教学服务，成为了今后探讨的课题之一。

2. 定制视听内容

本研究的结果表明学生对在课堂上加入视听内容是很接受的。但现阶段的视听内容只停留在现有出版物。成语故事因其版本的不同，所以有很多内容不能做到与课文的一致。想要通过视听的内容达到实现反复练习的目的还是有一定壁垒，有一定难度的。AI 的发展使得按需定制这部分内容很可能很快就能实现。可以通过定制的视频内容，使得视听内容与课文原文保持高度一致，单词与语法点也可以做到一致。

6. 注释

1) 翻转课堂 (Flipped Classroom) 是一种教学模式。它将传统教学方法中的课堂讲授和家庭作业的顺序颠倒过来。在这种模式下, 学生在课外通过视频、阅读材料等方式自主学习新知识, 而在课堂上则专注于讨论、问题解决和实践练习。这种方法的目的是通过更加积极的课堂参与和教师的指导, 提高学生的理解和应用知识的能力。

2) 关于本研究中采用的 NPS (净推荐值)

NPS 是衡量忠诚度和满意度的一个指标。回答者的回答通常是在 0 到 10 的范围内评分。NPS 的计算方法是将回答者分为三类: (1)推荐者 (Promoters): 给出 9 或 10 分的回答者; (2)中立者 (Passives): 给出 7 或 8 分的回答者; (3)批评者 (Detractors): 给出 0 到 6 分的回答者。

NPS 的计算公式是: $NPS = (\text{推荐者百分比} - \text{批评者百分比}) \times 100\%$

通常可以根据以下标准来解读 NPS 得分:

-100 到 0: 这个范围通常被认为是负面的。表明有更多的批评者而不是推荐者。这表明需要做出重大改进。

0 到 30: 被认为是良好的。表明有更多的推荐者而不是批评者, 但仍有提升空间。

30 到 70: 被认为是优秀的。这表明拥有较高的满意度和忠诚度。

70 到 100: 非常罕见且非常优秀。达到这个水平意味着享有极高的声誉和忠诚度。

3) 为了方便学生回答问卷, 本研究的问卷调查使用的是日语。在分析阶段, 笔者将问卷调查翻译为汉语, 并在翻译的设问后的括号内附上日语的设问原语。

7. 参考文献

日语文献

清原 文代 (2022) 「初級中国語のオンデマンド授業: 学生が一人で学び続けるための教材と学習サポート」 『コンピュータ&エデュケーション』 CIEC 会誌設立準備委員会 53 号 pp. 24-30

山田 誠二 (2018) 「人工知能 AI の現状と教育への影響」 『コンピュータ&エデュケーション』 一般社団法人 CIEC 45 号 pp. 12-16

汉语文献

郭 修静・中田 聡美 (2022) 《如何迎接后疫情时代的中文课》 外国語教育のフロンティア 大阪大学大学院言語文化研究科 5 号 pp. 265-269

张 轶欧 (2014) 《日本大学生汉语学习意识调查及问题所见》 関西大学外国語教育フォーラム 関西大学外国語教育研究機構 13 号 pp. 45-66

